



fr

Guide de l'utilisateur

Veuillez me lire attentivement



Français

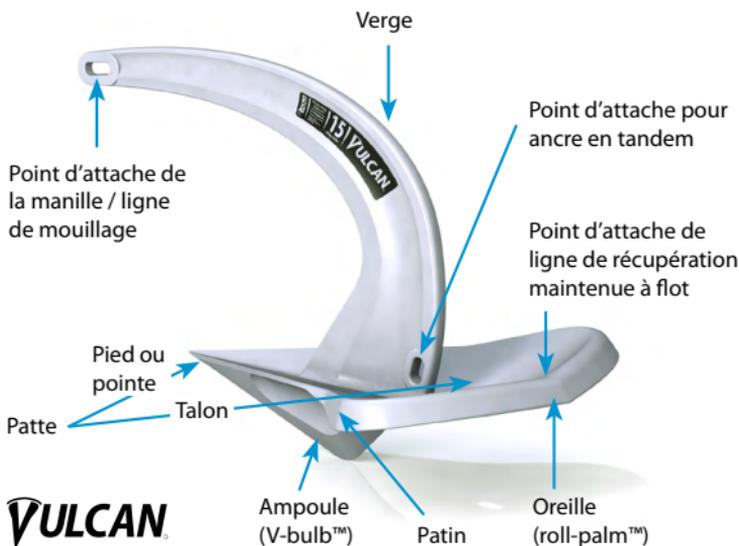
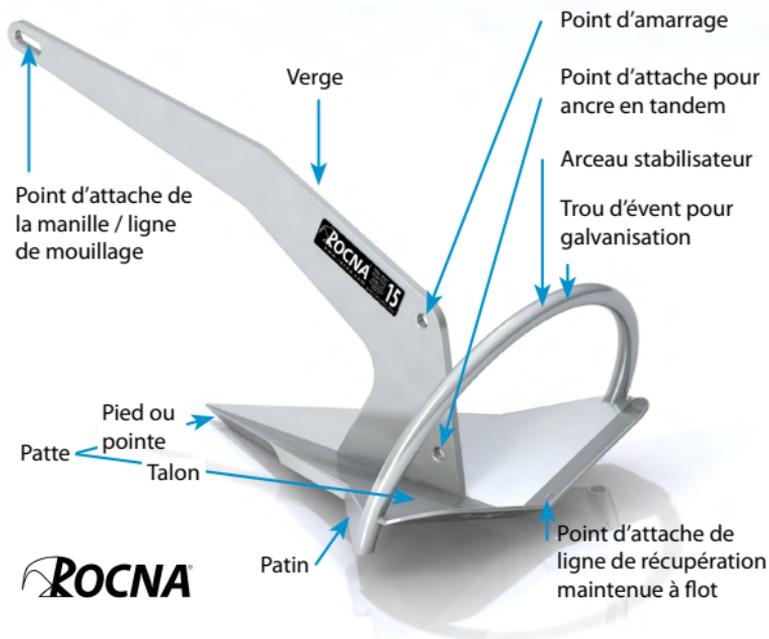
Félicitations pour votre achat d'une ancre Rocna !

Nous sommes sûrs que vous éprouverez une amélioration substantielle de la performance et de la fiabilité de l'ancrage. Pour obtenir la meilleure satisfaction de votre nouvelle ancre, veuillez prendre le temps de consulter ce bref guide.

Contenu :

- | | | |
|---|--|----|
| ➤ | Se familiariser avec votre ancre Rocna ou Vulcan | 44 |
| ➤ | À propos de votre ancre Rocna ou Vulcan et de ses caractéristiques | 45 |
| ➤ | Comment utiliser votre ancre Rocna ou Vulcan | 47 |
| ➤ | Garantie à vie du fabricant contre les défauts | 53 |
| ➤ | Comment nous contacter | 55 |
| ➤ | Avis d'exclusion de responsabilité et copyright | 55 |

Se familiariser avec votre ancre Rocna ou Vulcan



fr

À propos de votre ancre Rocna ou Vulcan et de ses caractéristiques

Les ancres Rocna et Vulcan sont des ancres de nouvelle génération développées en Nouvelle Zélande. Conçues pour une mise en œuvre rapide et un ancrage puissant, les vraies ancres Rocna ou Vulcan sont la meilleure solution d'ancrage au monde pour votre navire.

La gamme d'ancrages Rocna a été conçue pour répondre aux limitations partagées par toutes les ancres anciennes et la plupart des ancres plus récentes qui sont disponibles. Les ancres Rocna et Vulcan partagent les caractéristiques suivantes :

- des critères fonctionnels universels qui les rendent appropriés pour la plus large plage de fonds de mer
- une capacité de résistance et de retenue maximisée grâce à une grande surface de patte, une distribution efficace du poids et des géométries concaves des pattes qui sont conçues pour accrocher et tenir après s'être rapidement logées
- une mise en place hautement fiable dans la plus grande variété d'environnements et de situations
- une excellente capacité de pénétration même sur des fonds de la mer difficiles tels que mauvaises herbes, varech et herbe
- une résistance au désengagement sous des charges lourdes ou virantes et une forte tendance à rester enfoncée même si elle est traînée
- des conceptions pratiques en vue d'un rangement sécurisé dans la proue de votre bateau, destinées à réduire au minimum les mouvements dangereux et ennuyeux en cours de navigation
- haute robustesse et résistance à la flexion dans la vergue et autres composants porteurs
- aucune pièce mobile qui finit par s'user et peut poser un danger au personnel.

Les ancres Rocna et Vulcan incarnent une philosophie de résistance, longévité, simplicité et clarté de conception.

Rocna : à propos de l'arceau stabilisateur

L'arceau stabilisateur de la Rocna joue un rôle critique : il assure que l'ancre adopte une position d'ancrage préliminaire correcte. Cette dernière est décrite en gros comme étant sur son côté avec tout le poids de l'ancre soutenu entre les patins, l'extrémité de la vergue et la pointe biseauté de la patte. Outre d'assurer que la Rocna prenne toujours une orientation correcte, l'arceau stabilisateur assure en outre que la pointe de la patte n'a

pas besoin d'être lestée d'un ballast dédié. Ceci permet en conséquence une surface de patte beaucoup plus grande et une distribution généralement optimisée du poids.

L'arceau stabilisateur joue aussi le rôle secondaire de renforcement du talon de la patte. Combinée avec la forme concave de la patte, l'ancre est ainsi massivement résistante. Elle peut également être utilisée en tant que point de support («carry-point») pour faciliter la manipulation.

Vulcan : à propos de l'oreille (roll-palm™)

L'oreille sur l'ancre Vulcan remplace l'arceau stabilisateur sur l'ancre Rocna, et fonctionne avec une forme habilement conçue de la verge pour faciliter la même fonction d'autoredressement et assurer que l'ancre adopte la position d'ancrage correcte. Elle supporte l'ancrage sur une boue molle si elle atterrit debout lors du premier contact avec le fond de la mer. L'oreille sert également à renforcer le talon de la patte.

L'ancre Vulcan se sert d'un certain ballast dédié situé en dessous de sa patte afin d'aider au redressement. Ce ballast prend la forme d'une ampoule (V-bulb™) qui est placée afin d'obtenir un effet de levier maximal ; avec la géométrie de la verge, il permet de minimiser le poids et d'optimiser la surface de la patte.

Pénétration de la surface du fond de la mer

Une fois que l'orientation ou la position d'ancrage est correcte, la traction de votre bateau sur la ligne de mouillage provoque la résistance de la pointe de la patte ; celle-ci crée un moment de rotation qui force la pointe biseautée à s'enfoncer dans le fond de la mer. À mesure que la résistance augmente la dynamique change, l'ancrage pivote vers une position droite et s'enterre rapidement.

Performance de l'ancrage

Vos ancres Rocna ou Vulcan sont conçues pour s'ancrer aussi rapidement et sûrement que possible. Typiquement, elles s'enterrent à moins d'une longueur d'ancre de l'endroit où elles atterrissent. Cette performance peut être dramatique au point de devoir faire attention pendant votre procédure normale d'ancrage, car elle peut se réaliser plus abruptement que vous en avez l'habitude. Si vous inversez votre bateau trop rapidement, vous risquez d'endommager l'équipement.

À propos de la stabilité au retournement

Une fois qu'une Rocna ou une Vulcan est ancrée, elle est conçue et éprouvée pour rester enterrée même sous des charges élevées. Beaucoup d'autres ancres se retournent ou « sautent » lorsqu'elles sont surchargées, mais une Rocna ou une Vulcan reste enterrée et maintient sa position.

fr

Même si l'ancre est traînée au-delà de la limite d'élasticité sous une charge extrême, elle ne se met pas debout une fois ancrée.

Les charges virantes telles que les marées changeant rapidement ou des vents imprévisibles feront également perdre leur position d'ancrage et traîner la plupart des autres types d'ancres. Une ancre Rocna or Vulcan restera enterrée sous la plupart des changements de direction de la charge. Si elle est sortie par des secousses violentes, elle se remet immédiatement grâce aux propriétés qui lui donnent de tellement bonnes caractéristiques initiales d'ancrage.

Comment utiliser votre ancre Rocna ou Vulcan

fr

Manilles et ligne de mouillage attachée

Votre Rocna ou Vulcan comporte un point d'attache encoché, ce qui signifie qu'une seule manille peut être utilisée. Vous devez sélectionner la plus grande taille de manille dont la goupille passe à travers le dernier maillon de la chaîne. Faire une boucle avec votre tête de manille à travers le point d'attache de la verge sur la manille, et fixer la goupille à travers le dernier maillon de votre chaîne.

Nous recommandons d'utiliser des manilles éprouvées, particulièrement pour les ancrages de 15 kg (33 lb) et plus. Les manilles en acier inoxydable sont populaires mais il faut en prendre soin. Un type forgé est préférable, et les versions en fonte doivent toujours être éprouvées. Sélectionner la plus grande taille possible en fonction du diamètre maximal de la goupille que le dernier maillon de la chaîne peut accepter. Si vous utilisez une chaîne G40 ou plus robuste, des manilles en alliage de haute résistance convenablement classées doivent être utilisées.

Important : les manilles conventionnelles doivent avoir leur goupille bridée avec deux tours d'un fil de ligature en acier inoxydable ou monel, afin qu'elle ne puisse pas se détacher.

Pour en savoir plus, consulter l'article sur les manilles dans la base de connaissances de Rocna (Rocna Knowledge Base).

Émerillons

Les émerillons sont des accessoires couramment utilisés qui permettent de réduire les torsions et laissent l'ancre tourner librement lors de sa récupération. Un émerillon doit être évalué en fonction de la résistance à la rupture de la chaîne (et pas la charge d'utilisation), et il faut prendre soin d'éviter les conceptions bas de gamme et mal construites.

Lors de l'installation, veiller à ce que l'émerillon ne soit pas soumis à une charge virante et puisse tourner librement. Nous déconseillons d'attacher la fourche d'un émerillon directement à la verge de l'ancre. Pour davantage de sécurité, il est conseillé de placer quelques maillons de chaîne entre l'émerillon et l'ancre. L'utilisation de maillons de chaîne rend inutile l'utilisation d'une conception de type « rotule d'articulation » ; une conception de type rotation en ligne sera plus facile à construire et probablement une meilleure solution.

Pour en savoir plus, consulter l'article sur les émerillons dans la base de connaissances de Rocna (Rocna Knowledge Base).

Ce qu'il faut utiliser comme ligne de mouillage

Nous encourageons fortement l'utilisation d'une chaîne certifiée, soit pour toute votre ligne de mouillage (préférable), soit en tant que leader d'une longueur au moins égale à celle du bateau. La chaîne n'est pas vulnérable à l'abrasion sur la roche ou le corail. Elle aide également à empêcher la navigation du bateau autour de l'ancre. Avec les ancres Rocna et Vulcan, l'angle de portée est plus important que le poids de la chaîne lourde, si bien que l'utilisateur de chaînes de plus haute résistance (G40 et même G70) peut économiser un poids considérable.

La chaîne en acier inoxydable ne forme pas de « cône » dans les puits à chaînes, mais elle est très chère et généralement plus faible que les options galvanisées.

Pour une corde, le polyester est généralement supérieur au nylon, car ce dernier s'étire, ce qui encourage la « navigation » quand le bateau est ancré. Le nylon à trois brins tend à durcir dans le milieu maritime et devient difficile à manipuler ; il a aussi tendance à se tordre et à former des nœuds sous une charge. En haut de gamme, la corde tressée carrée 8 ou 10 est une ligne de mouillage idéale ; elle est facile à manipuler, et prend moins d'espace de rangement.

Pour en savoir plus, consulter les divers articles sur la constitution et l'optimisation des lignes de mouillage dans la base de connaissances de Rocna (Rocna Knowledge Base).

Lancement et récupération à partir des rouleaux de proue

Les ancres Rocna et Vulcan sont conçues pour l'auto-lancement à partir de la plupart des rouleaux de proue, et elles doivent également remonter par leurs propres moyens.

Si vous rencontrez des difficultés à jeter votre ancre à partir de la proue une fois libérée, de différentes solutions peuvent être envisagées. Premièrement, le diamètre du rouleau (s'il y en a seulement un) est important : plus le rouleau est grand, plus l'auto-lancement de l'ancre est facilité. Un système de rouleaux jumeaux est idéal. Deuxièmement, l'angle

auquel la Rocna ou la Vulcan repose après avoir été remontée affecte la facilité avec laquelle elle glissera vers l'avant. Pour finir, une longueur de chaîne importante, suspendue entre la verge et le guindeau de votre bateau, peut être assez lourde pour retenir l'ancre.

Déploiement de la ligne de mouillage et réglage de l'ancre

Jeter l'ancre avec le bateau stationnaire ou commençant à dériver avec le vent ou la marée. Essayer de laisser filer la ligne de mouillage régulièrement alors que le navire dérive, mais éviter d'amarrer jusqu'à ce qu'au moins trois fois la profondeur d'eau ait été sortie. Bien que la Rocna et la Vulcan soient conçues pour ne pas accrocher la ligne de mouillage, éviter d'empiler la chaîne sur l'ancre.

Un rapport de 3:1 de la longueur de la ligne de mouillage à la profondeur est un minimum (1 étant la distance verticale du fond de la mer au rouleau de proue). D'une façon générale, environ 5:1 est approprié. Si la zone d'évitage est étroite, l'ancre peut être réglée à 5:1 ou plus avant de récupérer une certaine longueur de ligne de mouillage pour finir à 3:1. Sous n'importe quel vent, vous pouvez simplement laisser la proue fournir la force d'ancrage ; en condition calme, reculer lentement au moteur. Faire attention – la Rocna et la Vulcan s'ancrent toutes les deux très rapidement et si le fond offre une bonne retenue, vous risquez des dommages matériels ou des blessures suite à la prise soudaine. Dans des mauvaises conditions, le rapport a peut être augmenté jusqu'à environ 8:1. Il y a peu d'avantages à accroître la longueur au-delà de ceci.

L'effet caténaire de la chaîne sur la puissance de retenue est déterminé par la quantité de chaîne suspendue entre le bateau et le fond de la mer ; en conséquence, le besoin d'un rapport élevé diminue avec l'augmentation de la profondeur. 3:1 doit rester le minimum. Beaucoup de variables existent et le bon sens doit prévaloir.

Utiliser votre ancre dans la roche

Les ancres Rocna et Vulcan ne sont pas conçues en tant qu'ancres spécialisées pour la roche. Ceci ne veut pas dire qu'elles ne seront pas performantes dans la roche ; elles trouveront une roche ou une crevasse pour se maintenir aussi bien sinon mieux que n'importe quel autre type. Mais l'une ou l'autre conception peut facilement mal tourner si des précautions ne sont pas prises et la récupération pouvait devenir difficile. Si vous devez ancrer dans la roche, nous vous suggérons d'utiliser une ligne de récupération telle que détaillée ci-dessous.

Respect du milieu maritime

Certains types d'ancres tels que les charrues peuvent être entraînés sur une longue distance avant de se maintenir ; avec le temps, ceci peut

être très préjudiciable à la vie marine dans certains secteurs. Les ancres Rocna et Vulcan s'ancrent très rapidement, ce qui réduit au minimum leur impact sur le fond sous-marin. Néanmoins, dans les zones sensibles nous conseillons :

- Là où le fond sous-marin est visible, essayer de jeter l'ancre sur le sable ou la boue nus et à l'écart de l'herbe ou des roches où la vie marine fait son habitat.
- Régler l'ancre avec une longueur conservatrice pour assurer un ancrage rapide sur la distance la plus courte possible, puis ramener la longueur au minimum considéré prudent pour réduire la longueur de la chaîne qui est traînée sur le fond sous-marin.
- Ne jamais déployer une ancre sur ou à proximité de corail.

Arrêts de chaîne et amortisseurs

L'utilisation d'un arrêt de chaîne une fois ancré est recommandée pour les bateaux de plus grande taille afin de réduire les contraintes sur le guindeau.

Si une ligne de mouillage toute en chaîne est utilisée, un amortisseur en nylon est recommandé. Ceci sert d'amortisseur pour les pointes de charge sur l'ancre et réduire également les vibrations (de la chaîne se déplaçant au fond de la mer) propagées par la chaîne dans le bateau, ce qui est bruyant (bruit de chaînes).

Pour en savoir plus, consulter les articles pertinents dans la base de connaissances de Rocna (Rocna Knowledge Base).

Utiliser une ligne de récupération maintenue à flot

Bien qu'en conditions normales les ancres Rocna et Vulcan soient facilement récupérées en utilisant la ligne de mouillage, il n'est pas rare que les ancres se trouvent bloquées par des objets sous-marins tels que roche, corail, câbles ou même épaves submergées. Une fois entravées par un tel objet, il peut être difficile, voire impossible, de récupérer l'ancre en tirant simplement sur la ligne de mouillage. L'application d'une grande force afin d'essayer de déloger l'ancre dans de telles circonstances risque d'endommager l'ancre, votre navire ou des équipements connexes.

Une solution à cette situation est d'utiliser une ligne de récupération maintenue à flot. Ceci implique d'attacher une petite balise ou tout autre dispositif de flottaison au point d'attache dédié (voir la section « Familiarisation ») à l'aide d'une corde légère d'une longueur qui est légèrement plus grande que la profondeur de l'eau à la marée haute. La balise flotte ainsi directement au-dessus de l'ancre. Si les tentatives de récupération normale de l'ancre échouent, la balise peut être relevée de façon à soulever l'ancre « vers l'arrière » à l'aide de la ligne de récupération.

Rocna : la ligne peut être attachée à l'aide d'une manille au point d'attache de ligne de récupération maintenue à flot.

Vulcan : la ligne peut être passée par le haut et un nœud en huit peut être réalisé à son extrémité de sorte que la ligne puisse être arrêtée en toute sécurité.

Utiliser une ancre en tandem (Rocna seulement)

L'ancre Rocna est dotée d'un point d'attache dédié à l'utilisation facultative d'une deuxième ancre (en tandem) en cas de tempête. Pour maximiser la puissance de retenue ultime, ceci est recommandé comme étant une alternative supérieure aux ancres doubles en configuration V ou Y. Une deuxième ancre est installée à environ une longueur de bateau en avant de l'ancre principale, sa ligne de mouillage à chaînes (ne pas utiliser de corde) se terminant au point d'attache d'ancre en tandem de la première.

Attacher la chaîne de l'ancre en tandem directement au point d'attache de tandem, en acheminant la ligne de mouillage par-dessus la patte de l'ancre principale et à travers l'arceau stabilisateur. Le manque d'observation de ces instructions peut avoir comme conséquence la défaillance (dégagement) de l'ancre principale.

Remarque : la plupart des marins ne devraient avoir aucune raison d'utiliser l'ancrage en tandem. Votre ancre principale doit être dimensionnée de sorte qu'elle soit appropriée par elle-même dans pratiquement toutes les conditions – si ce n'est pas le cas, mettez-la à niveau. Cette fonctionnalité est prévue pour ces aventuriers « extrêmes » qui la requièrent. L'ancrage en tandem est une opération compliquée et le lecteur est encouragé à consulter les articles appropriés disponibles dans la base de connaissance de Rocna (Rocna Knowledge Base).

Sécuriser l'ancre en cours de navigation

Les formes de verge des ancres Rocna et Vulcan ont été conçues afin de réduire les mouvements lorsqu'elles sont remontées sur un davier d'étrave. L'ancre doit être fermement maintenue à l'aide du rouleau dans la position indiquée afin d'y parvenir. Si le mouvement restant n'est pas acceptable, l'ancre doit être amarrée en place.



L'idéal serait d'amarrer votre ancre à l'aide d'une corde pendant la navigation. L'ancre Rocna est dotée d'un point d'amarrage dédié ; le point d'attache pour ancre en tandem peut s'utiliser sur les ancres Rocna et

Vulcan. Pour les plus grandes tailles, nous ne recommandons pas que ce trou soit utilisé pour les barres ou les broches de retenue, car une vague frappant l'ancre en mer pourrait plier et ainsi coincer la barre. Ne pas percer de nouveaux trous dans la verge de l'ancre – ceci affaiblit la verge et annule la garantie.

Un réa placé sur l'assemblage du davier d'étrave et positionné pour être en contact avec la verge de l'ancre peut également contribuer à maintenir l'ancre en place.

Re-galvanisation (modèles galvanisés seulement)

Les ancres Rocna et Vulcan comportent toutes les deux un zingage par immersion à chaud de haute qualité qui protège l'acier contre la rouille. Malheureusement, la galvanisation s'use et doit être remplacée.

Rocna seulement : le trou d'évent sur l'arceau stabilisateur permet au zinc fondu de s'écouler pendant le processus de galvanisation. Instruire les galvaniseurs que l'ancre doit être suspendue de telle manière que ce trou soit placé à l'extrémité la plus élevée de l'arceau stabilisateur.

Des étiquettes de remplacement véritables Rocna ou Vulcan peuvent vous être envoyées gratuitement sur demande.

fr

Garantie à vie du fabricant contre les défauts

Bonne pour toute la durée de vie de l'acheteur original et non transmissible.

En bon français : la garantie à vie s'applique seulement à l'acheteur original. C'est parce que l'histoire de l'ancre devient difficile à déterminer une fois qu'elle est de seconde ou troisième main, et elle a pu avoir été endommagée et réparée à un certain point et ainsi se trouver affaiblie.

Couverture

Rocna garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de main-d'œuvre à compter de votre date d'achat du produit. Ceci inclut la couverture de n'importe quel pliage ou déformation de l'ancre, à condition que l'ancre ait été dimensionnée convenablement pour le bateau conformément au tableau de dimensionnement officiel de Rocna tel que nous le publions, et à jour au moment de la sélection. Pour les ancres dépassant 110 kg où Rocna ne fournit pas de recommandations de dimensionnement, la sélection doit être basée sur les règles de société de classification appropriées et référencées par nous.

En bon français : beaucoup d'autres fabricants d'ancres limitent leur couverture à la « rupture en utilisation normale ». Rocna croit en la robustesse de notre conception, et couvre non seulement la rupture mais aussi le pliage.

Exclusions

La couverture exclut :

- Les défauts et dommages causés par un usage de l'ancre en dehors des spécifications du produit et/ou du guide de l'utilisateur ;
- Défauts et dommages résultant de l'usure générale ;
- Défauts et dommages lorsque des modifications ont été apportées à l'ancre par des tiers sans notre autorisation ;
- Défauts et dommages provoqués par la défaillance de tout accessoire non approuvé par nous ;
- Défauts et dommages causés par des services d'entretien et de réparation fournis par des tiers sans notre autorisation ;
- Défauts et réparation de dommages matériels (y compris l'ancre) et dommages corporels résultant de l'acte, de l'erreur, du défaut, de la négligence, de l'abus ou de l'omission de tout utilisateur de l'ancre ;
- La réparation de dommages matériels (y compris l'ancre), et dommages corporels dus à des causes externes, y compris accidents, abus, mauvais usage, manque d'exécuter l'entretien préventif et/ou les réparations ;
- La réparation de dommages matériels (y compris l'ancre), et dommages corporels causés par une exploitation de l'ancre autre que conformément aux procédures recommandées dans le guide de l'utilisateur ou autre que conformément aux directives ou recommandations du fabricant.

En bon français si vous endommagez l'ancre par suite d'une utilisation abusive, ne vous attendez pas à recevoir un remplacement ou un remboursement. L'usure normale et/ou la corrosion du zingage ne sont pas couverts. Vous devez lire et

comprendre toutes les exclusions car elles sont importantes.

Honorer la garantie

Au cas d'ancres défectueuses ou endommagées, le revendeur remplacera le produit si disponible ; si un remplacement n'est pas disponible, il vous remboursera le prix d'achat intégral.

Procédure de réclamation de garantie

Si vous avez une réclamation de garantie, veuillez télécharger le formulaire de réclamation de garantie au site www.rocna.com/product-range/warranty-information, le remplir aussi complètement que possible et le soumettre à support@rocna.com. L'un de notre personnel de service à la clientèle vous contactera pour déterminer les meilleurs moyens de répondre à vos préoccupations.

Déni de responsabilité

Votre utilisation des produits doit être strictement conforme au guide de l'utilisateur de sorte que l'ancre ne soit pas utilisée dans un but pour lequel elle n'est pas appropriée. Vous êtes seulement responsable d'utiliser toutes les compétences et soins nécessaires pour manipuler, stocker, maintenir et utiliser l'ancre. Vous convenez que nous ne faisons aucune représentation spécifique ni ne pouvons être tenus pour responsables quant à l'efficacité de l'ancre dans des conditions atmosphériques inégalement ou extrêmes, ou dans des conditions de marée particulières. Toute information relative à une ancre fournie par Rocna est fournie uniquement à titre de conseil et rien de ce qui est contenu dans le présent document ne doit être interprété comme une recommandation d'utiliser un produit particulier dans l'éventail de produits. Vous devez faire votre propre détermination quant à son adaptation ou adéquation à vos objectifs avant de l'utiliser. Le Guide de l'utilisateur se trouve sur le site Internet de Rocna www.rocna.com.

Responsabilité

Sauf expressément prévu par cette garantie, la responsabilité de Rocna au titre du contrat, d'un acte délictuel ou autrement pour toute perte, dommage ou blessure résultant directement ou indirectement de tout défaut ou non-conformité des produits ou de toute autre infraction des obligations de Rocna sous cette garantie, ne pourra pas dépasser un montant équivalent au prix facturé par le revendeur pour les produits défectueux ou les produits étant la cause de la réclamation. Rocna ne pourra être tenu pour responsable de blessures indirectes ou consécutives ou de dommages ou pertes spécifiques d'aucune sorte.

Droits locaux du consommateur

Aucune clause ou condition de la présente garantie n'affecte vos droits légaux en tant que consommateur dont vous pourriez disposer en vertu de toute loi ou législation en vigueur applicable au lieu de vente, qui ne pourrait être exclue ou limitée.

fr

Comment nous contacter

Tél +1-604-940-2010

E-mail support@rocna.com

Canada Metal (Pacific) Ltd
7733 Progress Way, Delta, B.C. V4G 1A3, Canada

Visitez-nous sur Internet:

www.rocna.com

Pour en savoir plus sur la manière d'utiliser votre ancre Rocna ou Vulcan, consulter la base de connaissance des ancres Rocna (Rocna Knowledge Base) – une collecte d'informations et de documents relatifs aux ancres, accessoires et leur utilisation :

kb.rocna.com/kb

Faites mieux connaissance avec Peter Smith, concepteur et marin, sur son site Internet personnel:

www.petersmith.net.nz

Avis d'exclusion de responsabilité et copyright

Les descriptions et directives incluses dans le présent document servent seulement de référence générale. Pour tout autre information technique, veuillez contacter notre service technique. Le contenu de ce guide est basé sur les dernières informations disponibles au moment de la publication.

CMP / Rocna Anchors n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude des informations contenues dans le présent document. Les spécifications de produit sont sujettes à changement sans préavis.

Les désignations « Rocna » et « Vulcan » sont des marques déposées[®] et les logos Rocna, « Kiwi-R » et Vulcan sont des marques commerciales[™] de Rocna Anchors. Tous les média distribuables, y compris vidéo, graphiques, photographie et toute copie imprimée ou électronique sont copyright © 2004–2014 Rocna Anchors. Tous droits réservés.



South Georgia Island